

NEVER LEAVE THE HEATER UNATTENDED WHILE OPERATING!

OPERATING INSTRUCTIONS AND OWNER'S MANUAL



PORTABLE BUDDY ELECTRIC HEATER

Model #

MHBE150FAT



Languages included

- English
- Spanish
- French

⚠ WARNING: Read and understand this entire owner's manual, including all safety information, to avoid electric shock, or serious personal injury.

⚠ WARNING: Keep this owner's manual for future reference.

Definitions: Safety Guidelines & IMPORTANT INSTRUCTIONS.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

⚠ **Danger:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

⚠ **Warning:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

⚠ **Caution:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

When using this electric unit, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read ALL instructions before using this unit.
2. ⚠ **WARNING:** Risk of Electric Shock. DO NOT open or try to repair the heater yourself.
3. This heater may get hot when in use. To avoid burns, DO NOT let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handle(s) when moving this heater. DO NOT place it against walls, furniture, curtains, etc.
4. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, paper, clothes, and curtains at least 3 ft from the front of the heater and keep them away from the sides, top, and rear. DO NOT place towels or other objects on the heater.
5. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
6. DO NOT operate any heater with a damaged cord or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
7. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas, showers or swimming pools and similar locations. NEVER locate heater where it may fall into a bathtub or other water container. To protect against electrical hazards, DO NOT immerse in water or other liquids.
8. DO NOT touch the control panel or plug with a wet hand.
9. DO NOT run cord under carpeting. DO NOT cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
10. DO NOT insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
11. To prevent a possible fire, DO NOT block the air intakes or exhaust in any manner. DO NOT use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.

12. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. DO NOT use in areas where gasoline, paint, explosive and/or flammable liquids are used or stored. Keep unit away from heated surfaces and open flames.
13. Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).
14. To avoid fire or shock hazard, plug the unit directly into a 120 V AC electrical outlet.
15. To disconnect heater, turn controls to OFF, then remove plug from outlet. Pull firmly on the plug, DO NOT unplug by pulling on the cord.
16. Always unplug the unit before moving or cleaning, or whenever the heater is not in use.
17. Use only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by unauthorized dealers may cause hazards.
18. Always use on a dry, level surface. Use on floor only.
19. DO NOT use outdoors.
20. ⚠ **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, DO NOT use this unit with any solid-state speed control device.
21. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts.
22. Always use the product in an upright position.
23. Hyperthermia can result in death. Symptoms of hyperthermia include high body temperature, headache, nausea, vomiting, tiredness, dizziness, fainting, and rapid pulse. If you begin to experience symptoms related to hyperthermia, turn off the heater and seek medical attention.
24. To avoid excessive room temperatures which can cause hyperthermia: DO NOT leave product running unattended in a confined space around infants, or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities.
25. ⚠ **WARNING:** This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov. Wash hands after handling.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CONTENTS

WARNINGS.....	2
SPECIFICATIONS.....	4
SAFETY FEATURES	4
PRODUCT DIAGRAM.....	5
INSTRUCTIONS FOR USE	5
MAINTENANCE AND STORAGE	6
TROUBLESHOOTING.....	6
WARRANTY	8

SPECIFICATIONS

VOLTAGE RATING	120 V (60HZ) 12.5 Amps
POWER CONSUMPTION	1500 W
UNIT SIZE	10.35 in. W x 6.14 in. D x 13.82 in. H
UNIT WEIGHT	3.9 lbs.

SAFETY FEATURES

Tip-Over Safety Feature

This heater is equipped with a shut-off safety feature. Once the heater is tipped over, an internal switch will automatically shut the heater off. Once the heater is restored to an upright position, the heater will reset.

Overheat Safety Feature

This heater is equipped with an overheat safety feature. When the heater's internal components reach a certain temperature that could cause overheating and possible fire, the heater will automatically shut off.

- A thermal overload protector is built in to prevent overheating.

- When an "overheat" temperature is reached, the heater will automatically shut off. Operation can resume only when the user resets the unit.
- To reset the unit, unplug the heater, ensure the power is turned off, and wait 15 to 20 minutes for the unit to cool down.
- Follow INSTRUCTIONS FOR USE to return heater to operating mode.

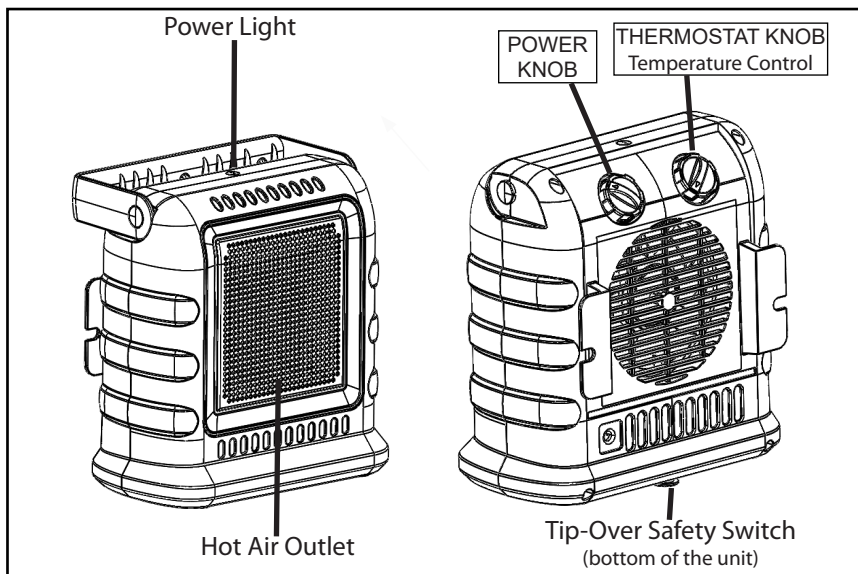
⚠WARNING: It is normal for the power cord to feel warm to the touch; however, a loose fit between the outlet and the plug may cause overheating of the plug. If this occurs, try inserting the plug into a different outlet. Contact a qualified electrician to inspect the original outlet for damage.

IN THE BOX

- Portable Buddy Electric Heater
- User Manual

NEVER LEAVE THE HEATER UNATTENDED WHILE OPERATING!

PRODUCT DIAGRAM



CLEARANCE TO COMBUSTIBLES

Keep electrical cords, drapery, furniture and other combustibles at least 3 feet (.914 M) from the front of the heater and away from the sides, top, and rear.

Clearance To Combustibles	
Front	3'
Top	3'
Sides	3'
Rear	3'

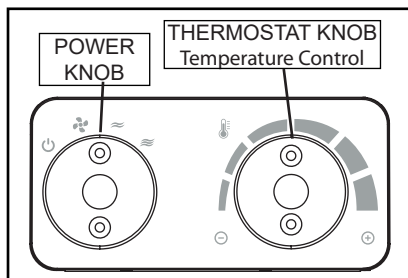
INSTRUCTIONS FOR USE

1. Place the product on a firm, level surface.
2. Plug the unit directly into a 120 V AC electrical outlet.

⚠ CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT AND FULLY INSERT.

3. Rotate the POWER KNOB clockwise to select between (fan only), (low heat) or (high heat). LOW position operates the heater at 1000 watts conserving energy and HIGH position operates the heater at a maximum 1500 watts.
4. Turn the THERMOSTAT KNOB clockwise to the highest setting.
5. When the room reaches a comfortable temperature, slowly turn the THERMOSTAT KNOB counter-clockwise until the heating element clicks OFF (the Power Light will not be shut OFF).
6. This is the point at which the Thermostat setting equals the room temperature. At this setting, the Thermostat will automatically turn the heater ON and OFF to maintain the selected temperature.

7. Turn the POWER KNOB to OFF and unplug the heater when finished using.



NOTICE: When the heat function is used for the first time, a slight odor may be present. This is normal and should not occur again unless the heater is not used for an extended period of time.

NOTICE: It is normal for the heater to cycle ON and OFF as it maintains the preset temperature. To prevent the unit from cycling, you need to change the thermostat setting.

MAINTENANCE

1. Turn the POWER OFF.
2. Unplug the unit and let it cool completely.
3. To keep the heater clean, the outer shell may be cleaned with a soft, damp cloth. A mild detergent can be used if necessary.
4. After cleaning, dry the unit with a soft cloth.
5. Wait until the unit is completely dry before use.

⚠WARNING:

- **DO NOT** let liquid enter the heater.
- **DO NOT** use alcohol, gasoline, abrasive powders, furniture polish, or rough brushes to clean the heater. This may cause damage or deterioration to the surface of the heater.
- **DO NOT** immerse the heater in water.

STORAGE

Store the heater in a cool, dry location when not in use. To prevent dust and dirt build-up, use the original packaging to repack the unit.

TROUBLESHOOTING

If the heater will not operate, please check the following:

1. Check if the power cord is plugged into an electrical outlet. If not, plug in unit to appropriate outlet.
2. Check if electricity to the outlet is working.
3. Ensure power is turned to ON position.
4. Make sure heater is placed on a flat solid surface.
5. See SAFETY FEATURES section for additional information.
6. Turn the THERMOSTAT KNOB clockwise. The heater only works when the set temperature is higher than room temperature.

NOTICE: The product is equipped with an overheat safety feature protector which will switch off the heater in case of accidental over heating (ex. Obstruction of air intake and outlet grills, motor turning slowly or not at all).

NOTICE: It is normal for the heater to cycle ON and OFF as it maintains the preset temperature. To prevent the unit from cycling, you need to change the thermostat setting.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK
ESTA PÁGINA INTENCIONALMENTE SE DEJA EN
BLANCO CETTE PAGE A ÉTÉ INTENTIONNELLEMENT
LAISSÉE VIERGE

NEVER LEAVE THE HEATER UNATTENDED WHILE OPERATING!



OPERATING INSTRUCTIONS AND OWNER'S MANUAL

MODEL#
MHBE150FAT

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY: YOUR SAFETY IS IMPORTANT TO YOU AND TO OTHERS. Read and follow all instructions. Place instructions in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.

FOR INFORMATION REGARDING SERVICE:

Please call Toll-Free 800-251-0001 • WWW.MRHEATER.COM

Our office hours are 8:00 AM – 5:00 PM, EST, Monday through Friday.

Please include the model number, date of purchase, and description of problem in all communication.

LIMITED WARRANTY:

The company warrants this product to be free from imperfections in material or workmanship, under normal and proper use in accordance with instructions of The Company, for a period of one year from the date of delivery to the buyer. The Company, at its option, will repair or replace products returned by the buyer to the factory, transportation prepaid within said one year period and found by the Company to have imperfections in material or workmanship.

If a part is damaged or missing, call our Technical Support Department at 800-251-0001.

Address any Warranty Claims to the Service Department, Mr. Heater, Inc., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135. Include your name, address and telephone number and include details concerning the claim. Also, supply us with the purchase date and the name and address of the dealer from whom you purchased our product.

The foregoing is the full extent of the responsibility of the Company. There are no other warranties, express or implied. Specifically there is no warranty of fitness for a particular purpose and there is no warranty of merchantability. In no event shall the Company be liable for delay caused by imperfections, for consequential damages, or for any charges of the expense of any nature incurred without its written consent. The cost of repair or replacement shall be the exclusive remedy for any breach of warranty. There is no warranty against infringement of the like and no implied warranty arising from course of dealing or usage of trade. This warranty will not apply to any product which has been repaired or altered outside of the factory in any respect which in our judgment affects its condition or operation.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

Mr. Heater, Inc. reserves the right to make changes at any time, without notice or obligation, in colors, specifications, accessories, materials and models.

PRODUCT REGISTRATION: Thank you for your purchase.

Please log in to <http://www.egiregistration.com> to register your product.

¡NUNCA DEJE EL CALEFACTOR DESATENDIDO CUANDO ESTÉ ENCENDIDO!

INSTRUCCIONES DE USO Y MANUAL DEL PROPIETARIO



BUDDY PORTÁTIL CALENTADOR ELÉCTRICO

Modelo

MHBE150FAT



Idiomas incluidos

- Inglés
- Español
- Francés

⚠ ADVERTENCIA: Lea y comprenda todo este manual del propietario, incluida toda la información de seguridad, para evitar descargas eléctricas o lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA: Guarde este manual del propietario para futura referencia.

Definiciones: Indicaciones de seguridad & **INSTRUCCIONES IMPORTANTES**

Las siguientes definiciones describen el nivel de severidad para cada una de estas señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

⚠ **Peligro:** Indica una situación inminente de peligro, la que si no se evita, **causaría heridas graves o la muerte.**

⚠ **Advertencia:** Indica una situación potencial de peligro, la que si no se evita, **podría causar lesiones graves o la muerte.**

⚠ **Cuidado:** Indica una situación potencial de peligro, la que si no se evita, **podría causar lesiones menores o moderadas.**

AVISO: Indica una práctica no relacionada con heridas personales que, si no se evita, **podría causar daños materiales.**

Debe tomar precauciones básicas de seguridad siempre que utilice esta unidad eléctrica para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales, incluyendo lo siguiente:

1. Lea TODAS las instrucciones antes de utilizar esta unidad.
2. ⚠ **CUIDADO:** Riesgo de descarga eléctrica. NO desarme o intente reparar el calefactor usted mismo.
3. Este calefactor se puede calentar al usarlo. Para evitar quemaduras, NO toque las superficies calientes con la piel. Si existen, utilice las manijas para mover este calefactor. NO lo coloque contra paredes, muebles, cortinas, etc.
4. Mantenga los materiales combustibles, como muebles, almohadones, sábanas, papeles, ropa y cortinas a por lo menos 5 pies del frente del calefactor y manténgalos alejados de los costados, de la parte de arriba y de la parte de atrás. NO coloque toallas u otros objetos encima del calefactor.
5. Es necesario tener mucho cuidado cuando se utiliza cualquier calefactor por o cerca de niños o inválidos y siempre que el calefactor se deje en funcionamiento y desatendido.
6. NO utilice ningún calefactor si el cable está dañado o si el calefactor tuvo una falla, sufrió una caída o cualquier tipo de daño. Devuelva el artefacto a cualquier centro autorizado de mantenimiento para su inspección, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
7. Este calefactor no está diseñado para ser utilizado en baños, lavaderos, duchas, piscinas y otras zonas similares. NUNCA coloque el calefactor donde pueda caerse dentro de una bañera u otro recipiente con agua. Para protegerlo contra descargas eléctricas, NO lo sumerja en agua u otros líquidos.
8. NO toque el panel de control o el enchufe con las manos mojadas.
9. NO instale el cable debajo de alfombras. NO cubra el cable con alfombrillas, tapetes o similares. Coloque el cable fuera de las zonas de tráfico y donde nadie se tropiece con el mismo.
10. NO inserte o permita que ningún objeto extraño entre por las

- rejillas de ventilación o de salida ya que pueden ocasionar una descarga eléctrica o incendio, o dañar el calefactor.
11. Para prevenir la posibilidad incendio, NUNCA obstruya la entrada o salida de aire. NO lo utilice sobre superficies blandas, como una cama, donde se pueden obstruir las aberturas.
 12. Un calefactor tiene partes calientes y que pueden producir chispas en su interior. NO lo utilice en áreas donde se utilice o se guarde gasolina, pintura o líquidos inflamables o explosivos. Mantenga la unidad alejada de superficies calientes y del fuego.
 13. Enchufe siempre el calefactor directamente en el tomacorriente. Nunca lo use con un cable de extensión o enchufe múltiple.
 14. Para evitar incendio o descarga eléctrica, enchufe la unidad directamente en un tomacorriente de 120 V CA.
 15. Para desconectarlo, gire el control a la posición OFF, luego quite el enchufe del tomacorriente. Tire firmemente del enchufe, NO lo desenchufe tirando del cable.
 16. Siempre desenchufe la unidad antes de moverla o limpiarla, o cuando el calefactor no esté en uso.
 17. Utilícelo únicamente para el propósito hogareño indicado en este manual. Cualquier uso distinto al recomendado por el fabricante puede causar incendio, descarga eléctrica, o daños personales. El uso de accesorios no recomendados o que no sean vendidos por el distribuidor autorizado puede ser peligroso.
 18. Úselo siempre sobre una superficie seca y nivelada. Úselo únicamente sobre el piso.
 19. NO lo use en el exterior.
 20. **⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, NO use esta unidad con ningún dispositivo de control de velocidad electrónico.
 21. NO intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. El hacerlo invalidará la garantía. La unidad no contiene partes reparables por el usuario.
 22. Utilice siempre el producto en posición vertical.
 23. La hipertermia puede provocar la muerte. Los síntomas de hipertermia incluyen cuerpo alto temperatura, dolor de cabeza, náuseas, vómitos, cansancio, mareos, desmayos y pulso acelerado. Si comienza a experimentar síntomas relacionados con la hipertermia, apague el calentador y busque atención médica.
 24. Para evitar temperaturas ambiente excesivas que pueden causar hipertermia: NO deje producto funcionando desatendido en un espacio confinado alrededor de bebés o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales.
 25. **⚠ ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerlo a productos químicos, incluyendo plomo, que de acuerdo con el Estado de California producen cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Por mayor información visite www.P65Warnings.ca.gov. Lávese las manos luego de usarlo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

CONTENIDO

ADVERTENCIAS.....	2
ESPECIFICACIONES.....	4
CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD	4
DIAGRAMA DEL PRODUCTO	5
INSTRUCCIONES DE USO	5
MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO.....	6
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	7
GARANTÍA	8

ESPECIFICACIONES

TENSIÓN NOMINAL	120 V, 60 Hz, 12,5 A
CONSUMO DE ENERGÍA	1500 W
TAMAÑO DE LA UNIDAD	10,35" (ancho) x 6,14" (prof.) x 13,82" (alto)
PESO DE LA UNIDAD	3,9 libras

CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

Sistema de seguridad contra caídas

Este calefactor está equipado con un sistema de apagado de seguridad. Cuando el calefactor se vuelque, un interruptor interno apagará automáticamente la unidad. Una vez que el calefactor se vuelva a colocar en posición vertical, se reiniciará.

Función de seguridad contra sobrecalentamiento

Este calefactor está equipado con un sistema de protección contra sobrecalentamiento. Cuando los componentes internos del calefactor alcancen una cierta temperatura que podría causar un sobrecalentamiento y un posible incendio, el calefactor se apagará automáticamente.

- Tiene un protector de sobrecarga térmica incorporado para evitar el sobrecalentamiento.
- Cuando se alcanza una temperatura de "sobrecalentamiento",

el calefactor se apagará automáticamente. Volverá a funcionar únicamente luego de que el usuario reinicie la unidad.

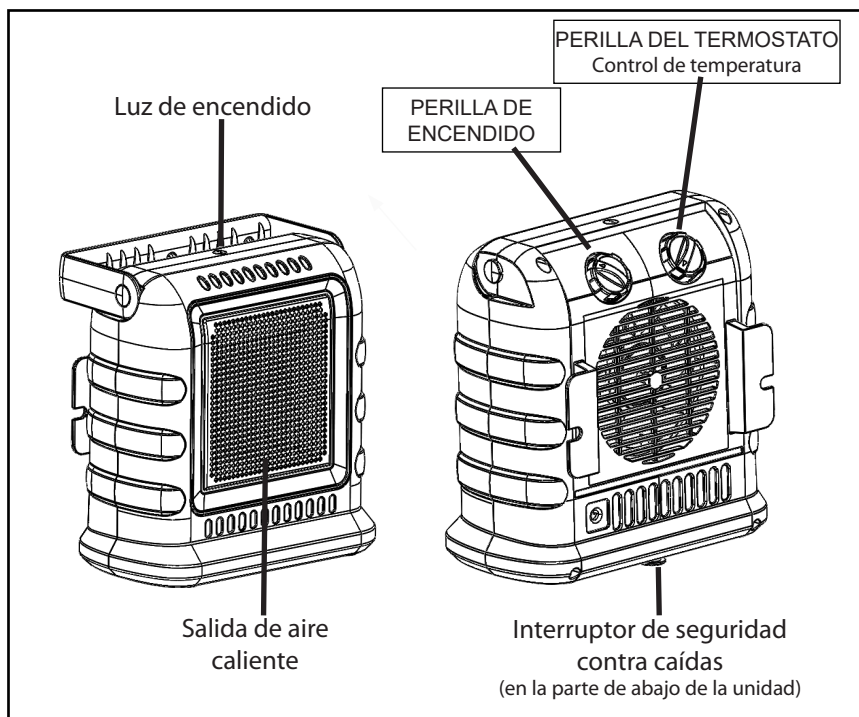
- Para reiniciar la unidad, desenchufe el calefactor, asegúrese de que esté apagado y espere de 15 a 20 minutos para que la unidad se enfríe.
- Siga las INSTRUCCIONES DE USO para volver el calefactor al modo de funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA: Es normal que el cable de alimentación se sienta caliente al tocarlo. Sin embargo, si el enchufe está flojo en el tomacorriente puede provocar un sobrecalentamiento del enchufe. Si esto ocurre, intente insertar el enchufe en un tomacorriente diferente. Llame a un electricista calificado para asegurarse de que el tomacorriente original no esté dañado.

CONTENIDO DE LA CAJA

- Buddy Portátil Calentador Eléctrico
- Manual del usuario

DIAGRAMA DEL PRODUCTO



DISTANCIA A COMBUSTIBLES

Mantenga los cables eléctricos, las cortinas, los muebles y otros combustibles a una distancia mínima de 3 pies (0,914 m) de la parte delantera del calefactor y alejados de los lados, de la parte superior, y de la parte de atrás.

Distancia a Combustibles	
Frente	3 pies
Parte superior	3 pies
Costados	3 pies
Atrás	3 pies

INSTRUCCIONES DE USO

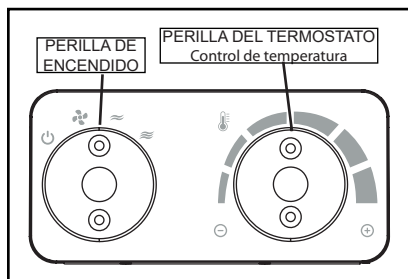
1. Coloque la unidad sobre una superficie firme y nivelada.
2. Enchufe la unidad directamente en un tomacorriente de 120 V CA.

⚠ PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, COLOQUE LA HOJA ANCHA DEL ENCHUFE CON LA RANURA ANCHA E INSÉRTELO COMPLETAMENTE.

3. Gire la PERILLA DE ENCENDIDO en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar entre (solo ventilador), (calor bajo) o (calor alto). La posición BAJA opera el calefactor a 1000 W conservando energía, y la posición ALTA opera el calefactor a un máximo de 1500 W.

¡NUNCA DEJE EL CALEFACTOR DESATENDIDO CUANDO ESTÉ ENCENDIDO!

4. Gire la PERILLA DEL TERMOSTATO en el sentido de las agujas del reloj hasta el máximo.
5. Cuando la habitación haya alcanzado una temperatura agradable, gire lentamente la PERILLA DEL TERMOSTATO en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el elemento calefactor se haya APAGADO (la luz de encendido no se apagará).
6. Este es el punto en el que el ajuste del termostato será igual a la temperatura ambiente. En esa configuración, el termostato encenderá y apagará automáticamente el calefactor para mantener la temperatura seleccionada.
7. Gire la PERILLA DE ENCENDIDO hasta APAGADO y desenchufe el calefactor cuando termine de usarlo.



AVISO: Cuando se utiliza la función de calor por primera vez, puede haber un poco de olor. Esto es normal y no debería volver a ocurrir a menos que el calefactor no se use durante un período prolongado.

AVISO: Es normal que el calefactor se encienda y apague intermitentemente mientras mantiene la temperatura seleccionada. Para evitar que la unidad se encienda y apague, deberá cambiar el ajuste del termostato.

MANTENIMIENTO

1. Apague la alimentación.
2. Desenchufe la unidad y deje que se enfríe completamente.
3. Para mantener el calefactor limpio, puede limpiar el exterior con un trapo suave húmedo. Puede usar un detergente liviano si es necesario.
4. Después de limpiarla, seque la unidad con un paño suave.
5. Espere hasta que la unidad esté completamente seca antes de usarla.

⚠ADVERTENCIA:

- **NO permita que entre líquido en el calefactor.**
- **NO use alcohol, gasolina, polvos abrasivos, cera para muebles o cepillos ásperos para limpiar el calefactor. Esto puede causar daño o deteriorar la superficie del calentador.**
- **NO sumerja el calefactor en agua.**

ALMACENAMIENTO

Guarde el calefactor en un lugar fresco y seco cuando no esté en uso. Para evitar la acumulación de polvo y suciedad, utilice el embalaje original para volver a embalar la unidad.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el calefactor no funciona, verifique lo siguiente:

1. Verifique que el cable de alimentación esté enchufado en un tomacorriente. Si no es así, enchufe la unidad en un tomacorriente apropiado.
2. Verifique si el tomacorriente está funcionando correctamente.
3. Verifique que unidad esté ENCENDIDA.
4. Asegúrese de que el calefactor esté colocado sobre una superficie sólida y plana.
5. Consulte la sección CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD por mayor información.
6. Gire la perilla del termostato en el sentido de las agujas del reloj. El calefactor solo funciona cuando la temperatura establecida es más alta que la temperatura ambiente.

AVISO: El producto está equipado con un protector de seguridad contra sobrecalentamiento que apagará el calefactor en caso de sobrecalentamiento accidental (por ejemplo, obstrucción de las rejillas de entrada y salida de aire, motor girando lentamente o no girando).

AVISO: Es normal que el calefactor se encienda y apague intermitentemente mientras mantiene la temperatura seleccionada. Para evitar que la unidad se encienda y apague, deberá cambiar el ajuste del termostato.



INSTRUCCIONES DE USO Y MANUAL DEL USUARIO

MODELO
MHBE150FAT

LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES: SU SEGURIDAD ES IMPORTANTE PARA USTED Y PARA LOS DEMÁS. Lea y siga todas las instrucciones. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro para futura referencia. No permita que nadie que no haya leído estas instrucciones arme, encienda, ajuste o use el calefactor.

POR INFORMACIÓN ACERCA DE REPARACIONES:

Por favor llame sin cargo al 800-251-0001 • WWW.MRHEATER.COM

Nuestro horario de trabajo es de 08:00 AM a 5:00 PM, de lunes a viernes, hora del este.

Por favor, incluya el número de modelo, la fecha de compra y la descripción del problema en todas sus comunicaciones.

GARANTÍA LIMITADA:

La compañía garantiza que este producto estará libre de imperfecciones materiales y de fabricación, bajo condiciones de uso normales y adecuadas de acuerdo con las instrucciones de la Compañía, por un período de un año a partir de la fecha de entrega al comprador. La Compañía, según decida, reparará o reemplazará los productos que el comprador devuelva a la fábrica, con los gastos de envío previamente pagados dentro del mencionado período de un año y que la Compañía determine que presentan imperfecciones materiales o de fabricación.

Si alguna de las partes está dañada o si le falta alguna, llame a nuestro Departamento de Asistencia Técnica al 800-251-0001.

Dirija sus reclamos de garantía a Service Department, Mr. Heater, Inc., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135. Incluya su nombre, dirección y número telefónico en su comunicación e incluya los detalles relacionados con el reclamo. Además, infórmenos la fecha de la compra y el nombre y dirección

del proveedor de quien adquirió nuestro producto.

Lo anterior describe las responsabilidades de la Compañía en toda su extensión. No hay otras garantías, ni explícitas ni implícitas. Específicamente, no hay garantías acerca de la adecuación para un propósito particular y no hay garantías de comerciabilidad. En ningún caso la Compañía será responsable por demoras causadas por imperfecciones, por daños consecuentes, ni por ningún otro cargo de gastos de ninguna naturaleza realizado sin su consentimiento escrito. El costo de reparación o reemplazo será la única compensación por cualquier incumplimiento de la garantía. No hay garantía ni se derivará garantía implícita alguna del proceso de comercialización ni de las prácticas comerciales comunes. Esta garantía no será válida para productos que hayan sido reparados o alterados fuera de la fábrica en cualquier sentido que a nuestro criterio afecte su estado o funcionamiento.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales ni consecuentes, así que la limitación o exclusión anterior puede no tener validez en su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro y de una provincia a otra.

Mr. Heater Inc. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento, sin previo aviso, en los colores, especificaciones, accesorios, materiales y modelos.

REGISTRO DEL PRODUCTO: Gracias por su compra.

Ingrese a <http://www.egiregistration.com> para registrar su producto.

ENERCO GROUP, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 • 1-800-251-0001

Mr. Heater es una marca registrada de Mr. Heater, Inc.

© 2022, Mr. Heater. Todos los derechos reservados.

Calefactor eléctrico Mr. Heater



NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE SANS SURVEILLANCE PENDANT QU'IL EST EN MARCHÉ!

MODE D'EMPLOI ET GUIDE DU PROPRIÉTAIRE



BUDDY PORTABLE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

N° de
modèle

MHBE 150FAT



Langues incluses

- English
- Español
- Français

⚠ AVERTISSEMENT: Il est essentiel de lire et de bien comprendre tout le guide du propriétaire, y compris toutes les consignes de sécurité, pour éviter les décharges électriques ou les blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Conservez ce guide du propriétaire pour pouvoir le consulter plus tard.

Définitions : Consignes de sécurité & INSTRUCTIONS IMPORTANTES.

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité lié à chaque mot d'alerte. Veuillez lire ce manuel et tenir compte de ces symboles.

⚠ **Danger:** Indique une situation dangereuse imminente, qui, si elle n'est pas évitée, **causera la mort ou des blessures graves.**

⚠ **Avertissement:** Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait causer la mort ou des blessures graves.**

⚠ **Mise en garde :** Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait causer des blessures mineures ou modérées.**

AVIS : Indique une pratique ne pouvant pas blesser les personnes, mais qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des dommages aux biens.

En utilisant cet appareil électrique, des précautions de base doivent être observées pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure aux personnes, dont les suivantes :

1. Lisez TOUT le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil.
2. ⚠ **MISE EN GARDE :** Risque de décharge électrique. NE TENTEZ PAS d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil.
3. Cet appareil peut devenir chaud pendant qu'il est en marche. Pour ne pas vous brûler, NE LAISSEZ PAS la peau nue toucher les surfaces chaudes. Si l'appareil est doté de poignées, utilisez-les pour déplacer l'appareil. NE PLACEZ PAS l'appareil contre des murs, meubles, rideaux, etc.
4. Gardez les matières combustibles, comme meubles, coussins, literie, papier, vêtements et rideaux à au moins 3 pi de distance de l'avant de l'appareil et à l'écart des côtés, du haut et de l'arrière de l'appareil. NE PLACEZ PAS de serviettes ou autres objets sur l'appareil.
5. Un degré extrême de précaution est requis pendant l'utilisation de l'appareil par ou à proximité d'enfants ou d'invalides et chaque fois que l'appareil de chauffage est laissé en marche et sans surveillance.
6. N'UTILISEZ PAS l'appareil si son cordon est endommagé ou si l'appareil fonctionne mal, a été échappé ou a été endommagé de quelque façon. Retournez l'appareil à un établisse-

- ment de service autorisé à des fins d'inspection, de réglage électrique ou mécanique, ou de réparation.
7. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans les salles de bain, douches, piscines ou autres endroits semblables. NE PLACEZ JAMAIS l'appareil à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou tout autre contenant d'eau. Pour prévenir les dangers liés à l'électricité, N'IMMERGEZ PAS l'appareil dans de l'eau ou autres liquides.
8. NE TOUCHEZ PAS le tableau de commande ou la fiche avec les mains mouillées.
9. NE PLACEZ JAMAIS le cordon électrique sous un tapis. NE COUVREZ PAS le cordon électrique sous des carpettes ou autres couvre-planchers semblables. Placez le cordon électrique à l'écart des endroits très passants et placez-le de façon à ce qu'il ne présente pas de risque de trébuchement.
10. N'INSÉREZ PAS de corps étrangers dans toute ouverture de ventilation, et ne laissez pas de corps étrangers y entrer, car ceci peut causer une décharge électrique, un incendie ou des dommages à l'appareil.
11. Pour prévenir la possibilité d'incendie, NE BLOQUEZ pas les entrées et sorties d'air de quelque façon. N'UTILISEZ PAS l'appareil sur des surfaces molles, comme un lit, où les ouvertures pourraient se bloquer.
12. L'intérieur de l'appareil contient des pièces chaudes, qui forment des

arcs électriques ou qui produisent des étincelles. N'UTILISEZ PAS l'appareil dans des endroits où de l'essence, de la peinture, des explosifs et/ou des liquides inflammables sont utilisés ou rangés. Gardez l'appareil à l'écart de surfaces chauffées ou de flammes nues.

13. Branchez toujours l'appareil directement dans une prise murale. N'utilisez jamais de rallonges électriques ou de prise mobiles (barres d'alimentation ou rallonges à prises multiples).
14. Pour éviter tout risque de décharge électrique, branchez l'appareil directement dans une prise de 120 V CA.
15. Pour débrancher l'appareil, éteignez ses commandes puis retirez la fiche de la prise électrique. Tirez fermement la fiche; NE DÉBRANCHEZ PAS l'appareil en tirant le cordon.
16. Débranchez toujours l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer, ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
17. N'utilisez l'appareil qu'aux fins domestiques envisagées et décrites dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer incendies, décharges électriques ou blessures aux personnes. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par un détaillant non autorisé peut poser des dangers.
18. Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche et à niveau. N'utilisez l'appareil que sur le sol.
19. N'UTILISEZ PAS l'appareil à l'extérieur.
20. **⚠️ AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie et de décharge électrique, N'UTILISEZ PAS cet appareil avec

tout dispositif de contrôle de la vitesse semi-conducteur.

21. NE TENTEZ PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de cet appareil. Le fait de le faire provoquerait l'annulation de la garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce utile pour l'utilisateur.
22. L'appareil doit toujours être en position debout pour l'utilisation.
23. L'hyperthermie peut entraîner la mort. Les symptômes de l'hyperthermie comprennent un haut corps température, maux de tête, nausées, vomissements, fatigue, étourdissements, évanouissements et pouls rapide. Si vous commencez à ressentir des symptômes liés à l'hyperthermie, éteignez le radiateur et cherchez attention médicale.
24. Pour éviter des températures ambiantes excessives qui peuvent provoquer une hyperthermie : NE LAISSEZ PAS produit fonctionnant sans surveillance dans un espace confiné autour des nourrissons ou des personnes à mobilité réduite capacités physiques, sensorielles ou mentales.
25. **⚠️ AVERTISSEMENT :** Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, dont le plomb, connus par l'état de la Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Pour plus d'information, rendez-vous à www.P65Warnings.ca.gov. Lavez-vous les mains après avoir manipulé l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENTS	2
SPÉCIFICATIONS.....	4
CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ.....	4
DIAGRAMME DU PRODUIT	5
MODE D'EMPLOI	5
ENTRETIEN ET RANGEMENT	6
DÉPANNAGE	7
GARANTIE	8

SPÉCIFICATIONS

CLASSIFICATION DE TENSION	120 V (60HZ) 12,5 Amps
CONSOMMATION D'ÉLECTRICITÉ	1500 W
DIMENSIONS DE L'APPAREIL	10,35 po de largeur x 6,14 po de profondeur x 13,82 po de hauteur
POIDS DE L'APPAREIL	1,75 kg (3,9lbs.)

CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

Cet appareil est doté d'une caractéristique de sécurité pour l'arrêt automatique. Si l'appareil est renversé, un commutateur éteint automatiquement l'appareil. Une fois que l'appareil est remis en position debout, il se réinitialise.

Caractéristique de sécurité contre le renversement

Cet appareil est doté d'une caractéristique de sécurité contre la surchauffe. Lorsque les composantes intérieures de l'appareil atteignent une certaine température pouvant causer une surchauffe ou, possiblement, un incendie, l'appareil s'éteint automatiquement.

Caractéristique de sécurité contre la surchauffe

- Un détecteur de charge thermique est intégré pour prévenir la surchauffe.
- Lorsqu'une température de « surchauffe » est atteinte, l'appareil s'éteint automatiquement.

Le fonctionnement ne peut reprendre que si l'utilisateur réinitialise l'appareil.

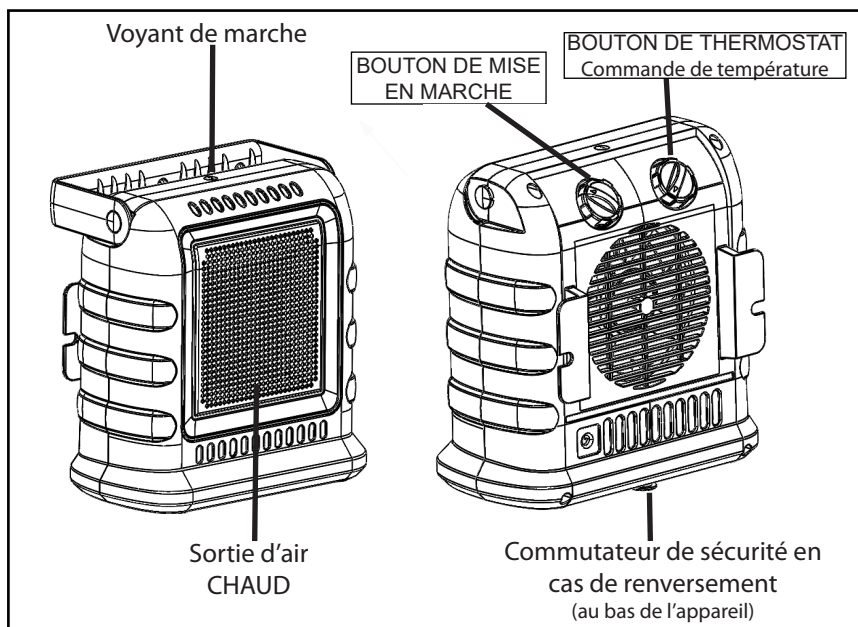
- Pour réinitialiser l'appareil, débranchez-le, assurez-vous qu'il est bien éteint, et attendez de 15 à 30 minutes pour qu'il refroidisse.
- Suivez le MODE D'EMPLOI pour remettre l'appareil et état de fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT: Il est normal que le cordon d'alimentation soit chaud au toucher. Toutefois, un ajustement lâche entre la fiche et la prise peut causer une surchauffe de la fiche. Si ceci survient, insérez la fiche dans une autre prise. Contactez un électricien qualifié qui pourra inspecter la prise à l'affût de dommages.

DANS LA BOÎTE

- Buddy Portable Chauffage Électrique
- Guide de l'utilisateur

DIAGRAMME DU PRODUIT



DÉGAGEMENT DES MATIÈRES COMBUSTIBLES

Garder les cordons électriques, les draperies, les meubles et les autres matières combustibles à au moins 3 pieds (91 cm) de l'avant de l'appareil de chauffage, loin des côtés et du dessus, et de l'arrière.

Dégagement des matières combustibles	
Avant	3 pi (91 cm)
Dessus	3 pi (91 cm)
Côtés	3 pi (91 cm)
L'arrière	3 pi (91 cm)

MODE D'EMPLOI

1. Placez le produit sur une surface ferme et nivelée.
2. Branchez l'appareil directement dans une prise de 120 V CA.

⚠ ATTENTION : POUR ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

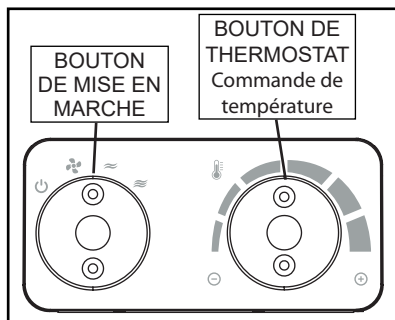
3. Faites tourner le BOUTON DE MISE EN MARCHÉ dans le sens des aiguilles d'une montre pour choisir entre « fan only » (ventilateur seulement), « low heat » (chaleur basse) ou « high heat » (chaleur élevée). En position BASSE, l'appareil fonctionne à 1 000 watts et conserve l'énergie. En position ÉLEVÉE, l'appareil fonctionne à son maximum, à 1 500 watts.

4. Faites tourner le BOUTON DE THERMOSTAT dans le sens des aiguilles d'une montre pour le régler au plus haut réglage.

5. Lorsque la pièce atteint la chaleur voulue, tournez lentement le BOUTON DE THERMOSTAT dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'élément chauffant s'arrête en CLIQUANT (le voyant de marche demeurera allumé).

6. Le réglage du thermostat est alors égal à la température de la pièce. À ce réglage, le thermostat ALLUMERA et ÉTEIGNERA automatiquement l'appareil pour maintenir la température choisie.

7. Tournez le BOUTON DE MISE EN MARCHE pour arrêter l'appareil et débranchez l'appareil après avoir fini de l'utiliser.



AVIS : Lorsque vous utilisez la fonction de chauffage la première fois, vous pourriez sentir une légère odeur. Ceci est normal et ne devrait pas se produire de nouveau à moins que l'appareil ne soit pas utilisé pendant une longue période.

AVIS : Il est normal que l'appareil SE METTE EN MARCHE et S'ARRÊTE pour maintenir la température réglée. Pour prévenir que l'appareil le fasse, vous devez changer le réglage du thermostat.

ENTRETIEN

1. ÉTEIGNEZ l'appareil.
2. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
3. Pour nettoyer l'appareil, vous pouvez en essuyer le boîtier avec un chiffon doux et humide. Un détergent doux peut être utilisé au besoin.
4. Après le nettoyage, essuyez l'appareil avec un chiffon doux.
5. Attendez que l'appareil ait séché complètement avant de l'utiliser de nouveau.

⚠ AVERTISSEMENT :

- **NE LAISSEZ aucun liquide pénétrer dans l'appareil.**
- **N'UTILISEZ PAS d'alcool, d'essence, de poudres abrasives, de poli à meubles ou de brosses rigides pour nettoyer l'appareil. Ceci pourrait endommager ou détériorer la surface de l'appareil.**
- **N'IMMERGEZ PAS l'appareil dans l'eau.**

RANGEMENT

Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec lorsque vous ne l'utilisez pas. Pour prévenir l'accumulation de poussière et de saleté, utilisez l'emballage original pour remballer l'appareil.

DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez ce qui suit :

1. Vérifiez si le cordon d'alimentation est bien branché dans une prise électrique. Sinon, branchez-le dans une prise appropriée.
2. Vérifiez si la prise fonctionne bien.
3. Assurez-vous que l'appareil est bien en position de marche.
4. Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface plane et solide.
5. Pour plus d'information, consultez la section CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ.
6. Tournez le BOUTON DE THERMOSTAT dans le sens des aiguilles d'une montre. L'appareil ne fonctionne que lorsque sa température réglée est supérieure à la température de la pièce.

AVIS : Le produit est doté d'une caractéristique de sécurité contre la surchauffe qui éteint l'appareil en cas de surchauffe accidentelle (p. ex., obstruction de l'entrée d'air ou des grilles de sortie, moteur tournant au ralenti ou pas du tout).

AVIS : Il est normal que l'appareil SE METTE EN MARCHÉ et S'ARRÊTE pour maintenir la température réglée. Pour prévenir que l'appareil le fasse, vous devez changer le réglage du thermostat.



MODE D'EMPLOI ET GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

MODÈLE N°
MHBE150FAT

LISEZ CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT : VOTRE SÉCURITÉ, ET CELLE DES AUTRES, EST IMPORTANTE. Lisez et observez toutes les instructions. Placez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter plus tard, ne laissez personne n'ayant pas lu ces instructions assembler, allumer, ajuster ou faire fonctionner l'appareil.

INFORMATION AU SUJET DU SERVICE :

Appelez-nous sans frais au 800 251-0001 • WWW.MRHEATER.COM

Nos heures d'ouverture sont de 8 h à 17 h, HNE, du lundi au vendredi.

Dans toutes vos communications, veuillez mentionner votre numéro de modèle, date d'achat et description du problème.

GARANTIE LIMITÉE:

L'entreprise garantit que ce produit sera libre d'imperfections matérielles ou de main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation normale et appropriée en conformité avec les instructions fournies par l'entreprise, pour une période d'un an suivant la date de livraison à l'acheteur. L'entreprise, à son choix, réparera ou remplacera les produits retournés par l'acheteur à l'usine, frais de transport payés, au cours de cette période d'un an, si l'entreprise constate que le produit présente des imperfections matérielles ou de main-d'œuvre.

Si une pièce est endommagée ou manquante, communiquez avec notre service de soutien technique au 800 251-0001.

Acheminez toute réclamation sous garantie à Service Department, Mr. Heater, Inc., 4560 W.

160 TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135.

Incluez votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone, et précisez les détails de votre réclamation. Également, fournissez-nous la date d'achat du produit et le nom et l'adresse du détaillant chez qui vous avez

acheté le produit.

Ce qui précède constitue l'intégrité de la responsabilité de l'entreprise. Il n'existe aucune autre garantie expresse ou implicite. Plus précisément, il n'existe aucune garantie d'adaptation à un usage particulier ou de qualité marchande. L'entreprise ne sera en aucun cas responsable des retards causés par les imperfections, des dommages consécutifs ou des frais de tout type encourus sans consentement par écrit. Le coût de réparation ou de remplacement constituera le recours exclusif pour toute violation de la garantie. Il n'existe aucune garantie contre ces violations et aucune garantie implicite découlant du commerce ou de l'usage commercial. La garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été réparés ou modifiés à l'extérieur de l'usine, de quelque façon que ce soit, qui, selon notre avis, affecte sa condition ou son fonctionnement.

Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires et consécutifs. Ainsi, la limitation ou exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits juridiques particuliers et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

Mr. Heater, Inc. se réserve le droit d'apporter des changements, sans préavis ou obligation, aux couleurs, spécifications, accessoires, matériaux ou modèles.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT : Merci de votre achat.

Veuillez vous connecter à <http://www.egiregistration.com> pour enregistrer votre produit.

ENERCO GROUP, INC., 4560 W. 160 TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 • 1 800 251-0001

Mr. Heater est une marque déposée de Mr. Heater, Inc.

© 2022, Mr. Heater. Tous droits réservés.

Appareil de chauffage électrique Mr. Heater

